REPUBLIC OF LEBANON

COUNCIL FOR DEVELOPMENT AND RECONSTRUCTION

Bid for the Supply and Installation of Medical equipment, Surgical Instruments and Furniture for Al Sarafand Governmental Hospital

Addendum No 1

Sept 2026

ABDULWAHED CHEHAB
CONSULTING ENGINEERING OFFICE

COUNCIL FOR DEVELOPMENT
AND RECONSTRUCTION

Council for Development and Reconstruction (CDR)

AL SARAFAND GOVERNMENTAL HOSPITAL

Tender #/2025/ICB/Goods/CDR/IsDB

CLARIFICATION REQUESTS & ANSWERS

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

Al Sarafand Governmental Hospital – Tender #/2025/ICB/Goods/CDR/IsDB
Clarification Requests & Answers

➢ Amendment to the Bid Security Form

The Bid Security statement has been amended by replacing the words "in cash" with "in Fresh Dollars." Accordingly, the revised statement shall read: "In the sum of _____ USD in Fresh Dollars, for which payment well and truly to be made to the said Employer, the Bank binds itself, its successors and assigns by these presents." Kindly refer to **Attachment No. 05** (page 73 of the Bid Security Form) for the relevant amendment. Please update the corresponding statement in your submission accordingly.

➢ Corrections to Volume I – BDS, Qualification References, and Delivery Schedule

1- In page 33, in BDS, clause 20.2 should read 20.3
2- In page 39, in section III, Qualifications is ITB 37 and not ITB 36
3- In page 89, under List of Goods and Delivery Schedule, in early delivery date column it is mentioned the name of the Site and not a date. Also, in Bidder's offered Delivery date column it is mentioned a period of six months (should be completed by the Bidder).

➢ Clarification No. 01

Could you please confirm the following:

a. Whether a commercial business-development/intermediary company may identify and introduce qualified manufacturers or bidders for either Lot I or Lot II.

b. Whether any supplier-side success fee, agency or commercial representation arrangement must be disclosed in the bid.

c. Whether manufacturer authorization or local representation is required for the relevant lots.

d. Whether questions of this nature must be submitted through another official channel or only through the tender documents.

❖ Answer:

a. Only qualified suppliers/bidders that meet the eligibility, qualification, and documentary requirements specified in the bidding documents may participate in and submit bids for Lot I and/or Lot II.

b. Please stick to the bidding document.

c. As per Volume 1 – Conditions of Contract, Section II – Bid Data Sheet (BDS), ITB 17.2(a), the Manufacturer's Authorization is required. Furthermore, under Section III – Evaluation and Qualification Criteria, Clause 3 – Qualification (ITB 36), Sub clause (iii) – Documentary Evidence, the bidder shall submit the Manufacturer's Authorization to supply the equipment required under the Contract in Lebanon.

Where the bidder intends to supply any equipment through a local supplier rather than directly from the manufacturer, the bidder shall provide an authorization from that local supplier, who shall in turn provide the relevant Manufacturer's Authorization for the equipment offered.

At this stage, a Foreign company may assign a local representative to submit documents or to retrieve documents, to receive Emails, Fax, … on behalf of the company, in order to facilitate the communication with the CDR. If the company is awarded the contract, it must designate a qualified local representative or open a local office in Lebanon with qualified personnel in order to follow up and manage the execution of the project.

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

d. As per Volume 1 – Conditions of Contract, Section II – Bid Data Sheet (BDS), and in accordance with ITB 7.1, all requests for clarification shall be submitted through the official channel specified in the bidding documents

➢ **Clarification No. 02**

a. Which items originating outside the EU, USA, Japan, and Canada require CE and FDA certification?

b. Are items originating from Turkey required to comply with CE and FDA requirements?

c. Will the financial offer be opened before the technical evaluation?

d. Please confirm that the warranty period is two (2) years from delivery to site.

❖ **Answer:**

a. Regarding Lots I and II, please note the following:

- **For Lot I:**

Medical equipment originating from the European Union, USA, Japan, Canada, or Australia shall meet either CE conformity requirements or the applicable US FDA regulatory requirements, unless otherwise specified in the technical specifications.

For medical equipment originating from countries outside the European Union, USA, Japan, Canada, or Australia, both CE conformity and applicable FDA compliance shall be mandatory, as a minimum, for the equipment specifically identified in the item list below under groups F, I, L, M, N, O, R, and S. The item list shall form an integral part of this clarification.

Equipment under Section C - Specialized Clinics shall be exempt from the additional FDA requirement; CE conformity shall remain mandatory. This exemption shall not apply to any item expressly listed under groups F, I, L, M, N, O, R, or S solely because it will be installed in a clinic. For equipment and other items not covered by Section C or the numbered list below, the conformity and certification requirements stated in their respective technical specifications shall apply.

CE conformity shall be demonstrated through the manufacturer's Declaration of Conformity and, where required, a valid certificate issued by an appropriately designated notified body. FDA compliance shall be demonstrated through the applicable device clearance or approval. For devices legally exempt from FDA premarket notification, bidders shall submit verifiable evidence of the exemption and fulfilment of applicable FDA registration and listing requirements. Registration or listing alone shall not substitute for clearance or approval where these are required.

All bidders shall submit valid, verifiable supporting documents clearly covering the manufacturer and the offered equipment model.

Equipment list, including specialized clinics
The schedule includes Section C - Specialized Clinics and individually coded equipment items. Certification requirements apply according to country of origin and the exemption stated above.

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

Code	Item/section description
C	Specialized Clinics: CE conformity is mandatory; the additional FDA requirement is waived, subject to the listed-item provision in the clarification above.
F - Beds, stretchers and general equipment	
F06	ICU bed, 4 sections, with mattress
F07	Labor/delivery bed
I - Diagnostic imaging equipment	
I01	CT scanner, 64-slice system
I02	Cardiac/general diagnostic ultrasound scanner
I03	Radiographic/fluoroscopic table system
I04	C-arm units, mobile
I05	Digital mammography unit
I08	Obstetric/gynecological ultrasound scanner
I09	X-ray unit, mobile
I10	Digital radiographic system
L - Laboratory and blood bank equipment	
L01	Hematology analyzer
L12	Chemistry analyzer
L13	Electrolyte analyzer
M - Monitoring, diagnostic and examination equipment	
M02	Only defibrillator
M01	Monitoring unit, mobile
M01a	Monitoring unit, wall mounted
M01b	Neonatal monitor
M03	ECG recorder, 6 channels
M04	Central monitoring station with 6 stations
M05	Fetal heart detector
M06	SpO2 monitor
M07	Sphygmomanometer, aneroid, mobile
M10	Fetal/maternal monitor
N - Neonatal and obstetric equipment	
N01	Neonatal incubator
N02	Neonatal ventilator
N03	Neonatal resuscitation table
N04	Neonatal transport incubator

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

Code	Item/section description
N06	Phototherapy unit
N09	Gynecological vacuum delivery system (ventouse)
O - Operating room and endoscopy equipment	
O01	Operating light, major dual
O03	Orthopedic attachment
O04	Operating table, 6 sections
O07	Electrosurgical unit
O10	Surgical microscope
O15	Surgical suction apparatus
O16	Operating table, 3 sections
O20	Flexible video endoscopy system
O20a	Rigid video endoscopy system
R - Respiratory, anesthesia and related equipment	
R01	Intensive care ventilators
R10	Major anesthesia unit with monitor
R11	Basic anesthesia unit with monitor
S - Sterilization and reprocessing equipment	
S03	Steam sterilizer, pass-through, 400 L, double door
S04	Low-temperature H2O2 hydrogen peroxide plasma sterilizer
S08	Tabletop sterilizer
S09	Washer-disinfector, double door

- **For Lot II: Furniture, only Electrical items should have CE or FDA certificates.**

b. Refer to the response to Clarification No. 02 (a), knowing that Turkey is not member of European Union.

c. Yes. In accordance with ITB 25.5, the financial offers shall be opened during the public bid-opening session, and the total bid prices for each lot shall be read out before the technical evaluation of the bids.

d. As per Volume 1 – Conditions of Contract, Section IX – Special Conditions of Contract (SCC), GCC 28.3, the warranty period shall be two (2) years from the date of Preliminary Acceptance, not from the date of delivery to site.

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

➢ **Clarification No. 03**

a. CSSD Package – S03 Steam Sterilizer Capacity: the BOQ description indicates a capacity of 250 L, whereas the technical specifications require 400 L. Kindly confirm the exact required capacity for the S03 sterilizer.

b. Country of Origin and Certification Requirements – Turkish Products: kindly confirm whether Turkish-origin products for medical equipment and medical furniture may be accepted with CE certification only (as Turkey is a member of the Council of Europe), or whether both CE and FDA certifications are required.

c. Customs Duties and Import-Related Costs: kindly confirm whether all imported items should be quoted excluding customs duties, customs clearance charges, VAT, and other applicable import-related costs, or whether these costs must be included in the submitted prices.

d. UPS Configuration and Operation: kindly clarify the required UPS input/output configuration (Single-Phase to Single-Phase 1:1, Three-Phase to Single-Phase 3:1, or Three-Phase to Three-Phase 3:3), and confirm whether the two UPS units are intended to operate in parallel or as standalone independent units.

e. AutoCAD Drawings: kindly provide the relevant AutoCAD drawings and/or detailed technical drawings to allow accurate assessment of required dimensions, available space, installation requirements, and connection points.

f. Extension of Submission Deadline: request for a 3-week extension of the tender submission deadline due to the closure of a significant number of European manufacturers and suppliers for annual summer holidays (1–30 August), which is affecting the ability to obtain required technical confirmations, quotations, compliance documents, and manufacturer approvals.

❖ **Answer:**

a. As specified in the Technical Specifications, the required steam sterilizer capacity is 400 litres. Accordingly, the item description shall be amended to: "Steam Sterilizer, Pass-Through, 400 L – Double Door."

Kindly refer to ***Attachment No. 02*** (page 59 of the Price Schedule) and **Attachment No. 04** (page 102 of the List of Goods and Delivery Schedule for Lot I) for the relevant modifications. The highlighted sections are to be changed in your submission.

Where modification is required	Before modification	After modification
Price Schedule for Lot I and List of Goods and Delivery Schedule for Lot I	S03 – Sterilizer, Steam, Pass-Through (250 L), Double Door	S03 – Sterilizer, Steam, Pass-Through (400 L), Double Door

b. Refer to the response to Clarification No. 02 (a).

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

c. As per Volume 1 – Conditions of Contract, Section IX – Special Conditions of Contract, GCC 17.3, the Contract Price shall include all applicable charges, excluding VAT. Since the Contract is 100% financed from foreign sources, it shall be exempt from both VAT and customs duties. However, customs-clearance charges, transportation, insurance, storage, and all other applicable import-related costs shall be included in the submitted prices.

d. The 160 kVA UPS shall have a three-phase input to three-phase output (3:3) configuration. The two 160 kVA UPS units shall be configured in a redundant cascading arrangement.
The 7 kVA UPS shall have three-phase input to three-phase output (3:3) configuration.

e. The available hospital drawings are provided in PDF format as part of the bidding documents. No AutoCAD drawings in this phase.

f. Please refer to the revised bid submission date.

➢ **Clarification No. 04**

The CD received from the CDR-Tender Department did not contain the Excel version of the compliance sheet. Kindly advise on how to retrieve the file so that it can be filled in.

❖ **Answer:**

The bidder shall prepare and submit the compliance sheet in Excel format, indicating the tender specifications, offered specifications, compliance confirmation, and references to the relevant highlighted catalogue pages. Locked excel sheet to be attached.

➢ **Clarification No. 05**

We kindly request an extension of six weeks for the bid submission deadline in order to prepare and submit our proposal.

This tender is large and needs careful preparation, but progress is slowed by the current situation in Lebanon and the absence of suppliers on summer vacation in Europe.

An extension will allow us to arrange a complete, competitive proposal that meets CDR's standards and ensures fair competition.

❖ **Answer:**

Please refer to the revised bid submission date.

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

➢ **Clarification No. 06**

a. The bidding documents specify that the Bid Security shall be issued by a Lebanese bank or by a foreign bank having a correspondent bank in Lebanon. As arranging local issuance through a Lebanese bank may require additional coordination and processing time, kindly confirm whether CDR would accept an unconditional Bid Security issued directly by a reputable international bank without the involvement of a Lebanese correspondent bank.

b. The bidding documents require foreign companies to submit:
"A Certificate issued by the Lebanese Ministry of Economy and Trade stating that the company is not in conflict with the Law of the Boycott of Israel issued on 23/06/1955."
As an international bidder, we would appreciate clarification regarding acceptable evidence of compliance with this requirement.

In particular, kindly confirm:
1) Whether a duly signed and stamped company declaration confirming compliance with this requirement would be considered acceptable, either temporarily or as an alternative form of evidence;
2) Whether evidence demonstrating that an application for the certificate has been submitted to the competent Lebanese authority would be acceptable pending issuance of the final certificate;
3) Whether the certificate may be submitted after bid submission, provided that it is furnished prior to contract award.

c. Given the administrative requirements associated with the bid security and certification process, we would also like to inquire whether CDR is considering, or would consider, an extension to the bid submission deadline to allow sufficient time to obtain all required documentation along with building this comprehensive and expansive list of product lines to make sure everything is in full compliance. We would like to request a 4-week extension, if possible, in order to present a comprehensive, fully compliant and cost-competitive proposal to CDR.

❖ **Answer:**

a. No. As per Volume 1 – Conditions of Contract, Section II – Bid Data Sheet (BDS), ITB 19.1, the Bid Security shall be an unconditional bank guarantee issued by a Lebanese bank or by a foreign bank through its correspondent bank in Lebanon. It shall strictly conform to the form included in Section IV – Bidding Forms. No alternative form of security is acceptable.

b. For International bidders, a duly signed and stamped sworn declaration confirming compliance with this requirement would be temporarily considered acceptable. If an intention to award is given to this bidder, he should submit, within a period of ten days, a Certificate issued by the Lebanese Ministry of Economy and Trade stating that his company is not in conflict with the Law of the Boycott of Israel issued on 23/06/1955.

c. Please refer to the revised bid submission date.

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

➢ **Clarification No. 07**

Could you please send the bidding documents for this RFB?

❖ **Answer:**

The bidding documents may be obtained from the CDR Tenders Department in accordance with the procedure specified in the Invitation for Bids. They are also available for review on the CDR website: https://www.cdr.gov.lb/.

➢ **Clarification No.08**

a. Kindly provide an electronic copy of the bidding documents by email to allow interested international bidders to review the tender requirements.

b. Kindly confirm whether international bidders must purchase the bidding documents before submitting a bid.

c. Kindly provide the complete bank details and confirm whether payment may be made by bank transfer instead of cash, with all bank charges borne by the bidder.

❖ **Answer:**

a. The bidding documents may be obtained from the CDR Tenders Department in accordance with the procedure specified in the Invitation for Bids. They are also available for review on the CDR website: https://www.cdr.gov.lb/.

b. Yes. The bidding documents shall be purchased from the CDR Tenders Department, and the purchase receipt must be included in the bid.

c. Payment shall be made through the CDR Tenders Department in accordance with the procedure stated in the Invitation for Bids.

➢ **Clarification No.09**

Kindly let us know the procedure for purchasing the tender documents and the applicable payment process. We would appreciate your prompt response to enable us to proceed with the bid preparation.

❖ **Answer:**

The bidding documents shall be purchased directly from the CDR Tenders Department in accordance with the procedure and payment method specified in the Invitation for Bids. A receipt confirming the purchase shall be submitted as part of the bid.

➢ **Clarification No.10**

Kindly share the contact details of the person we should coordinate with if someone from our side wants to visit the site for inspection.

❖ **Answer:**

No site visits are currently planned or scheduled as part of the tender process. Any bidder who intends to visit the site should contact the consultant at this e-mail: sami.mahmoud@achehab.com

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

➢ **Clarification No.11**

We would like to request clarification for Item C30 - Dental Unit Complete in order to propose an appropriate compressor.
The requested suction specifications are intended for a single dental unit; however, the requested compressor specifications appear to be for a higher capacity. Furthermore, tank capacity is less critical than flow rate - for example, a compressor with a high flow rate can serve two units simultaneously even with a smaller 20L tank, which is actually an advantage in terms of footprint and cycling.
Therefore, we would like to request clarification on whether:

a) The compressor will supply only the dental unit included in this bid, or will it be connected to several dental chairs, machines, or rooms?
b) If it will supply multiple units, what is the exact number and type of machines to be connected? Will it also serve laboratory/CAD-CAM equipment?

❖ **Answer:**

Item C30 Dental Unit Complete Bill of Quantities specifies a quantity of one (1) complete dental unit. The dental compressor requirements included under this item form part of the specified complete dental unit installation.

Accordingly, the compressor is intended to serve the one dental unit specified in the BOQ. No requirement has been stated for connection to additional dental chairs, other rooms, or laboratory/CAD-CAM equipment.

The specified compressor parameters, including minimum airflow of 180 L/min, minimum 50 L air receiver, maximum pressure of 8 bar or above, integral drying and filtration arrangements, and the other stated technical requirements, have been established based on the intended installation and required performance.

Compressor selection cannot be assessed solely on the number of dental chairs or receiver capacity. The compressor installation location, piping distance and configuration, associated pressure losses, operating duty and cycling characteristics also influence the required compressor performance and reserve capacity.

Therefore, while we acknowledge the bidder's observation regarding the possible use of a smaller 20 L receiver for certain configurations, a 20 L receiver does not correspond to the tender requirement, which explicitly calls for a minimum 50 L receiver. The proposed footprint or cycling advantages of an alternative configuration do not constitute a basis for modifying the specified requirement.

The bidder is therefore requested to comply with the published BOQ and technical specifications and to propose a compressor meeting or exceeding all stated minimum requirements.

No amendment to the technical specifications is required in this regard.



➢ Clarification No.12

a. Civil Works and MEP Scope

Reference: Volume II - Technical Specifications, Page 4

The tender documents state that for CSSD equipment, Imaging equipment, Operating Room equipment, Specialized Clinic equipment, and other heavy or specialized systems, the Supplier shall provide and execute all necessary civil and MEP works required for installation and operation.

However, it is our understanding that certain site preparation and infrastructure works may already be planned or executed by the Purchaser. Could you kindly clarify:

1) Whether all civil, structural, architectural, MEP, utility connection, radiation shielding and site preparation works are fully included within the Supplier's scope;
2) Whether any portion of these works will be performed by the Purchaser or its appointed contractors;
3) In the event that such works are to be included in the Supplier's scope, kindly provide further details regarding the expected scope of works and allocation of responsibilities.

b. Payment Terms and Payment Method

The tender documents reference advance payment, delivery payment and final acceptance payment. Could you kindly clarify:

1) Whether payments will be made directly by CDR or through the Islamic Development Bank financing mechanism;
2) The intended payment method and process applicable under this contract;
3) Whether alternative payment arrangements consistent with international MDB-funded procurement practices may be considered.

c. Incoterms

The tender documents refer to delivery and installation obligations; however, the applicable Incoterm for pricing purposes is not entirely clear.

Could you kindly confirm the required Incoterm and delivery basis for this tender, and whether bids should be prepared on a DAP basis or another Incoterms® 2020 rule.

d. After-Sales Service Requirements

The tender documents require the provision of after-sales service and maintenance support. Could you kindly clarify:

1) Which product categories are subject to preventive maintenance requirements;
2) The required duration of preventive and corrective maintenance services beyond the warranty period, if any;
3) Whether maintenance services are expected to follow the manufacturers' recommended maintenance schedules;
4) Whether CDR has specific requirements regarding the frequency of preventive maintenance visits (PPM).



e. CE and/or FDA Certification Requirements

The tender documents require CE and/or FDA certification for applicable medical equipment. To ensure a consistent interpretation of the requirement, kindly confirm whether our understanding below is correct:

1) Medical equipment manufactured in the European Union, United States, Japan, Canada, or Australia may be offered with either CE certification or FDA approval, where applicable;
2) Medical equipment manufactured outside these jurisdictions must possess both CE certification and FDA approval.

If this interpretation is not correct, kindly provide clarification on the certification requirements applicable to equipment originating from different countries.

f. Certification and Legalization of Past Performance Documentation

The bidding documents require supporting documentation relating to reference projects executed outside Lebanon to be certified through governmental and diplomatic authorities.

As foreign bidders may have reference projects executed in multiple jurisdictions with differing document legalization requirements, we would appreciate clarification on the acceptable forms of evidence for qualification purposes. In particular, kindly confirm:

1) Whether client-issued completion certificates, taking-over certificates, performance certificates, contract award notifications, or similar documents issued by the project owner are considered sufficient evidence of project experience;
2) Whether notarized copies and/or apostilled documents may be accepted in lieu of full legalization through multiple governmental authorities;
3) Whether legalization of project documentation must be completed at the time of bid submission, or may be completed at a later stage upon request by the Purchaser.

g. Bank Certificate Relating to Performance Guarantees for Reference Projects

The bidding documents require submission of a certificate issued by the bank that provided the performance guarantee for the reference project, together with a copy of the guarantee.

Given that the qualifying reference project may have been completed several years ago, we would appreciate clarification regarding acceptable forms of supporting evidence. Specifically, kindly confirm:

1) Whether alternative documentary evidence such as completion certificates, performance certificates, final acceptance certificates, taking-over certificates, or similar documents issued by the project owner may be accepted where an original bank confirmation is no longer readily obtainable;
2) Whether copies of historical performance guarantees maintained in the bidder's records would be acceptable without a separate confirmation letter from the issuing bank;
3) Whether equivalent documentary evidence demonstrating successful execution of the reference project would satisfy this requirement.

h. Tender Submission Deadline Extension Request

Given the extensive number of product lines included within the tender, the Bid Security arrangements, OEM authorization requirements, certification requirements, and the administrative processes associated with obtaining and legalizing supporting documentation required under the bidding documents, we would respectfully inquire whether CDR is considering an extension of the current bid submission deadline.



While we remain fully committed to participating in this important tender, several of the mandatory documentation requirements necessitate coordination with manufacturers, banking institutions, government authorities, embassies, and other third parties, whose processing timelines are outside the control of bidders. As a result, the current submission period presents significant challenges to completing all requirements in a fully compliant manner.

We would therefore kindly request consideration of an extension of approximately four (4) weeks to allow bidders sufficient time to obtain all required documentation, complete the necessary administrative formalities, and prepare comprehensive, fully compliant and competitive proposals. We believe such an extension would facilitate broader participation and help ensure that CDR receives the most complete and competitive offers possible.

❖ **Answers:**

a. Civil Works and MEP Scope

All site preparation works, including civil, electrical, mechanical, architectural, and finishing works, required within the designated installation room for each item of equipment and furniture included in this tender shall be carried out by the Medical Equipment Supplier at NO additional cost.

Medical Equipment	Power Cable cross-section	Circuit breaker	Cable Length/Run	Cooling Capacity
CT-Scan	R|S|T|N: 4C x 50mm² E: 1 x 35mm²	125A-4 Pole	42 meters	30,000 BTU. 475 L/S; Fresh Air: 100 L/S
Fluoroscopy Machine	R|S|T|N: 4C x 16mm² E: 1 x 16mm²	63A-4 Pole	38 meters	18,000 BTU; 280 L/S; Fresh Air: 100 L/S
Routine Radiography / X-Ray	R|S|T|N: 4C x 16mm² E: 1 x 16mm²	63A-4 Pole	35 meters	18,000 BTU; 280 L/S; Fresh Air: 100 L/S
Mammography	R|S|T|N: 2 x 6 mm² E: 6 mm²	32A-2 Pole	45 meters	-
Steam Sterilizer	R|S|T|N: 4C x 4mm² E: 1 x 4mm²	-	27 meters	-
Washer-Disinfector	R|S|T|N: 4C x 4mm² E: 1 x 4mm²	-	34 meters	-

Additionally, the existing cables connecting the UPS to the main equipment are listed in the table above. Any special cabling requirements that may diverge from the above listed cable sizing outside the designated installation room shall be the Supplier's sole responsibility, including the supply of all necessary materials, workmanship and execution of all associated works.

The existing protective earthing system is shared and has a resistance of approximately 3–4 Ω. Any specific earthing requirements necessary to meet the equipment manufacturer's specifications shall be the Supplier's responsibility, including the supply of all necessary materials, workmanship and execution of all associated works.

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS COMMON SEAL REPUBLIC OF LEBANON

b. Payment Terms and Payment Method

1) Payments certificates shall be submitted by the consultant to the CDR. After approval the CDR will send a withdrawal application to the IDB for payment. The IDB will transfer the amount of the made by the Purchaser, CDR, in accordance with the financing and payment procedures applicable to the Contract.

2) As per Volume I – Conditions of Contract, Section IX – Special Conditions of Contract, GCC 16.1, payments shall be made as follows:

   - Optional advance payment: 20% against an acceptable bank guarantee;
   - Upon delivery: 50%, or 70% if no advance payment is requested; and
   - Upon Preliminary Acceptance: 30%.

3) No alternative payment arrangements shall be considered. The payment terms specified under GCC 16.1 shall apply.

c. Incoterms

Refer to the bidding documents.

d. After-Sales Service Requirements

1) Preventive maintenance shall apply to all equipment for which such maintenance is required by the OEM.

2) No preventive or corrective maintenance services are required beyond the warranty period.

3) Yes. Maintenance services shall be performed in accordance with the OEM's recommended maintenance schedules and procedures.

4) The frequency of preventive maintenance visits shall be in accordance with the OEM's requirements and recommendations.

e. CE and/or FDA Certification Requirements

1) Refer to the response to Clarification No. 02 (a).

2) Refer to the response to Clarification No. 02 (a).

f. Certification and Legalization of Past-Performance Documentation

1) The bidder shall submit the project documents specified under Section III – Evaluation and Qualification Criteria, Clause 3 – Qualification (ITB 36), including a copy of the contract and a certificate issued by the project owner/awarding authority containing the required project details. The certificate must confirm provisional acceptance or be accompanied by the provisional acceptance certificate. Other documents may be submitted as supporting evidence but shall not replace the required documents.

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

2) For projects executed outside Lebanon, the relevant documents shall follow the certification procedure specified under ITB 36: certification by the Ministry of Foreign Affairs in the country where the contract was executed, followed by the Lebanese embassy or consulate in that country, and finally by the Lebanese Ministry of Foreign Affairs and Emigrants. The bidding documents do not provide for notarization or apostille as an alternative to this procedure.

3) The duly legalized project documents shall be submitted as part of the bid. Legalization at a later stage shall not be accepted.

4) At this stage, if the bidder submitted in his offer a copy (not original or certified) of the experience certificate, he should show the original of this certificate at the bid opening session.

g. Bank Certificate Relating to Performance Guarantees

Certified copies of historical performance guarantees maintained in the bidder's records would be acceptable.

h. Tender Submission Deadline Extension

Please refer to the revised bid submission date.

➢ **Clarification No.13**

a) Non-Medical Equipment CE/FDA Requirements
Certain items included in the tender scope appear to be non-medical products, such as kitchen, laundry, housekeeping, and general facility equipment, for which FDA approval and/or CE medical device certification may not be applicable.

Could the Purchaser kindly clarify whether, for such non-medical items. compliance will be accepted where the offered products meet the applicable commercial, industrial or safety, standards normally applied to the product category, even it FDA approval and/or CE medical device certification are not available?

Or should bidders understand that such items must be sourced exclusively from jurisdictions where the required certifications can be provided, notwithstanding that such certifications may not ordinarily apply to the product category?

b) FDA and CE Certification
We note that some manufacturers maintain separate FDA and CE regulatory approvals for equivalent products intended for different international markets. In such cases. FDA clearance and CE certification may be held for technically equivalent models within the same product family rather than for the exact same catalogue number
Could the Purchaser kindly clarify whether compliance will be assessed based on FDA and CE certification of the exact offered model, or whether FDA and CE approvals for equivalent products within the same OEM product family will be considered acceptable when supported by manufacturer documentation demonstrating technical equivalence?

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS COMMON SEAL REPUBLIC OF LEBANON

❖ **Answers:**

a. Non-Medical equipment should have at least CE.

b. FDA and CE should be applied to the selected equipment specific brand and model. Compliance will be assessed based on FDA and CE certification of the exact offered model. Refer to the response to Clarification No. 02 (a).

➢ **Clarification No.14**

The specified required for a system with 32 physical detector rows is proprietary to certain manufacturers (e.g, Siemens and Philips). It offers no significant clinical or technical advantage over a 16-row detector configuration with a 2 cm detector width and high-pitch capabilities (such as those offered by Canon or GE). Consequently, this restriction inflates the budget without delivering proportionate benefits.

Furthermore, if the intent to support cardiac imaging, we recommend opting for 64-physical-row system without the cardiac initially, which can then be upgraded later as needed.

To maximize value and clinical utility, we recommend two potential paths forward:

- For Cost-Optimization: Specifying a 16-row/32-slice configuration to save in the budget.
- For Future-Proofing: Upgrading the specification to a 64-row / 128-slice system, to ensure a clear upgrade for advanced cardiac capabilities in the future.

Please let us know your thoughts and feed on these recommendations.

❖ **Answers:**

Following detailed technical review of the clarification request and of the complete published CT scanner specifications, the recommendation has been carefully assessed from the standpoint of detector architecture, acquisition geometry, system performance, clinical applications, workload requirements, and currently available CT technologies.

It is acknowledged that CT manufacturers use different detector architectures and that the number of physical detector rows is not necessarily identical to the number of slices generated or reconstructed per gantry rotation. Certain technologies may generate a number of reconstructed slices greater than the number of physical detector rows through detector sampling, interpolation, focal-spot techniques or manufacturer-specific reconstruction methods.

Nevertheless, this distinction does not establish technical equivalence between a 16-physical-row / 32-slice CT scanner and the system specified in the present tender.

The requested system has been defined as a complete minimum 32-physical-detector-row / 64-slice-class CT scanner and not merely on the basis of the detector-row requirement. The overall performance requirements include, among others:

- Minimum 32 physical detector rows;
- Minimum 64-slice system capability;
- Gantry rotation time of 0.5 seconds or faster;
- Generator output of at least 50 kW true output;
- Tube current capability up to at least 400 mA;

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

- Tube heat storage capacity of at least 5.0 MHU, based on real rather than software-equivalent values;
- Tube cooling capacity of at least 800 kHU/min, or manufacturer-documented equivalent capability suitable for the required continuous workload;
- Tube-voltage range covering approximately 70–140 kV;
- Capability to perform repeated chest, abdomen, whole-body and emergency/trauma examinations;
- CT angiography and peripheral run-off applications;
- CT perfusion;
- Calcium scoring;
- Advanced dose-modulation and dose-management technologies;
- Iterative and/or AI-assisted image reconstruction;
- Advanced vascular, lung and 3D post-processing applications; and
- An independent advanced post-processing workstation.

Consequently, evaluation of the requested CT system cannot be reduced to a comparison of detector width or pitch alone.

A 2 cm detector coverage combined with a high pitch may provide satisfactory longitudinal scanning speed for selected routine examinations. However, detector Z-axis coverage and pitch are independent parameters and should not be considered substitutes for detector sampling capability, number of simultaneously available acquisition channels, temporal sampling, spatial sampling, reconstruction capability, tube/generator performance, and the overall clinical configuration of the scanner.

High pitch may shorten acquisition time, but increasing pitch does not create additional physical detector channels and does not by itself make a 16-row detector architecture technically equivalent to a system belonging to a higher detector/acquisition class. Excessively relying on pitch also requires consideration of sampling geometry, image-quality requirements, tube-output requirements and the manufacturer's reconstruction methodology.

Furthermore, the statement that a minimum 32-physical-detector-row architecture is proprietary or effectively limited to particular manufacturers is not supported by the current CT market. Multiple manufacturers presently offer CT architectures having 32 or more physical detector rows and providing 64 or more slices per rotation. Consequently, the requirement should not be considered intrinsically restricted to Siemens or Philips technology.

The proposed alternative of changing the requirement to a 16-row / 32-slice configuration is therefore not accepted.

Such a modification would constitute a reduction in the specified CT performance category and would not be consistent with the overall technical requirements already established for the system, particularly considering the intended workload, emergency and trauma applications, angiographic studies, perfusion applications, thin-slice reconstruction requirements and advanced post-processing capabilities.

The second proposal, namely changing the requirement to a 64-physical-row / 128-slice system without initially providing cardiac applications, has also been reviewed.

While a 64-row / 128-slice or higher-class CT system may offer increased detector coverage and additional potential for advanced applications, changing the minimum requirement to this category is

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL

not considered technically necessary for the presently defined clinical scope and would significantly alter the originally published equipment category and potentially the associated project budget.

Moreover, advanced cardiac CT capability cannot be defined solely according to the number of detector rows or the commercial number of slices. Cardiac CT performance depends on several parameters, including gantry rotation time, effective temporal resolution, detector Z-axis coverage, ECG prospective and retrospective synchronization, ECG-based tube-current modulation, cardiac reconstruction algorithms, motion-correction technology, coronary-analysis software and the available cardiac post-processing package.

Therefore, specifying a 64-row / 128-slice scanner today merely on the assumption that it may later be upgraded for cardiac imaging does not, by itself, guarantee adequate future cardiac performance. Any future cardiac requirement should instead be defined through appropriate cardiac performance specifications.

Accordingly, the intended performance category of the published tender shall remain a minimum 32-physical-detector-row / 64-slice-class CT scanner.

For the avoidance of ambiguity between physical detector rows, acquired slices and reconstructed/generated slices, the requirement may be understood as follows:

- Detector configuration shall include a minimum of 32 physical detector rows. The CT system shall provide a minimum 64-slice output per gantry rotation using the manufacturer's validated acquisition and reconstruction technology. The bidder shall clearly state the number of physical detector rows, number of acquisition channels/simultaneously acquired slices, individual detector-element configuration, nominal Z-axis detector coverage and maximum number of reconstructed/generated slices per gantry rotation."
- Manufacturer-specific technologies that generate 64 or more slices from a minimum 32-row physical detector configuration may therefore be considered, subject to compliance with all other mandatory technical requirements of the tender.
- However, a CT scanner having only 16 physical detector rows and providing a maximum 32-slice configuration shall not be considered technically equivalent to the minimum 32-row / 64-slice system requested.

In conclusion:

- The proposed downgrade to a 16-row / 32-slice CT scanner is not accepted.
- The minimum 32-physical-detector-row requirement shall be maintained.
- A minimum 64-slice system capability shall be maintained.
- Different manufacturer technologies for generating the required 64-slice output may be accepted provided that the system incorporates at least 32 physical detector rows and complies with all remaining mandatory specifications.
- Increasing the minimum requirement to a 64-row / 128-slice scanner is not considered necessary for the currently defined clinical scope.
- Should advance cardiac CT subsequently become a mandatory requirement, it should be specified separately using appropriate cardiac acquisition and temporal-resolution criteria rather than detector-row count alone.
- Accordingly, no change in the fundamental CT scanner performance category requested in the current tender.



➢ **Clarification No.15**

a) **RO System**
Please clarify the required TDS (Total Dissolved Solids), Level / specification for the input of the RO System.

b) **Neonatal Monitor – M01B**
The Neonatal Monitor M01B is mentioned in the technical specifications but is not included in the BOQ. Please clarify whether this item is required to be included in the offer.

c) **Monitoring unit, Wall Mounted – M01a**
For item M01A, the technical specifications indicate a quantity of 18 units, whereas the BOQ indicates a quantity of 21 units. Please clarify which quantity should be considered for the offer.

d) **CT-Scanner – 64-Slice System with Contrast Injector – I01**
The requested system specifies 32 physical detector rows. This configuration is mainly available from certain manufacturers, such as Canon and GE, commonly 16 physical rows / 32 slices with a 2 cm detector coverage and high pitch values.
From clinical and technical perspective, the additional physical rows do not necessarily provide a significant advantage for the intended application, while substantially increase the overall system cost and therefore the required budget.
Furthermore, if the intention to have future cardiac capability, we recommend considering a 64- / 128 slice system without the cardiac option initially, with possibility of adding the cardiac package at a later stage if required.

Therefore, we would recommend considering one of the following options:

Option 1: 16 physical rows / 32 slices, allowing for more cost-effective solution while maintaining the required performance.

Option 2: 64 physical rows / 128 slices, providing a higher-end platform with the possibility of adding cardiac in the future.

e) **Endoscopy Video System, Flexible - O20**
Regarding Section No7, which requires a suction-irrigation pump for the GI endoscopy system, please confirm that the suction and irrigation functions do not need to be integrated into unit one unit and that separate suction and irrigation pumps are acceptable.

f) **Endoscopy Video System, Rigid - O20a**
Regarding the Endoscopy Cabinet specification, please clarify the intended type of cabinet. The list requirements-vertical hanging storage, prevention of kinking, HEPA-filtered airflow, UV-C disinfection, and automated drying and humidity monitoring- are typically designed for flexible endoscopes, which require horizontal storage trays or dedicated holders rather than vertical hanging. Therefore, please confirm whether a cabinet specifically designed for rigid endoscopes may be offered.

g) **Photometer – L16**
Kindly define the term "photometer", do you mean that you are looking for a semi-automated clinical chemistry/biochemistry analyzer designed to perform blood and urine tests? The term "photometer" is quite broad and can refer to many different types of products, so we would like to clarify the exact type of equipment you require before proceeding.

A CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

h) **Distiller, Water – L23**
For the water distiller, could please clarify what type of water will be used as the input/feed water? Will you be using tap water, deionized water, purified water or another type of water?

i) **Pump Suction – L31**
By 'suction pump", do you mean a pump used specifically for suction/aspiration, such as medical suction machine, or a laboratory Vacuum Aspiration System, do you mean a regular water suction pump?
According to the technical specifications provided, the item appears to be a Vacuum Aspiration System rather than a conventional suction pump. Kindly clarify the exact type required so we can offer the appropriate product.

j) **Freezer, laboratory – L34**
For Laboratory Freezer, could you please clarify whether the freezer should have a glass door or a solid door? The type of door can significantly affect the price, so we need to confirm this requirement before proceeding with our quotation?

k) **Refrigerator, Laboratory – L36**
For Laboratory Refrigerator, could you please clarify whether the freezer should have a glass door or a solid door? The type of door can significantly affect the price, so we need to confirm this requirement before proceeding with our quotation?

l) **Refrigerator, Blood Bank – L43**
For the blood bank refrigerator, we noticed that a chart recorder has not been requested, whereas a chart recorder is specified for all other refrigerators, considering that temperature monitoring is particularly critical for blood bank refrigerator, could you kindly clarify whether a chart recorder is required for the blood bank refrigerator as well?

m) **Monitor SpO2 – M06**
Neonates' disposable sensor – Qty: 100.
For Single Patient use the limitation is expiration date affecting the integrity of the disposable sensor.
Kindly confirm, this quantity is per each monitor or per the 5x SpO2 Monitors (total quantity)

n) **X-Ray Unit, Mobile – I09**
The technical specifications all indicate that the X-Ray unit should be digital. However, the Mobile X-ray Mechanics specify a telescopic arm. Therefore, should the system be fully motorized mobile x-ray or digital mobile x-ray system?

❖ **Answers:**

a) With reference to your clarification concerning the inlet/feed-water TDS value required for the proposed Reverse Osmosis (RO) system, please note the following:
A single fixed inlet TDS value will not be imposed as a mandatory design parameter, since the TDS of the incoming water may vary depending on the water source, seasonal conditions, source blending and other characteristics of the available water supply.
Furthermore, from a water-treatment design perspective, inlet TDS alone is not sufficient to determine the performance or suitability of an RO system. The bidder shall therefore select and size the proposed RO system to accommodate the expected variations in feed-water quality and shall clearly state the design operating envelope and guaranteed performance of the proposed system.

A CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

The bidder shall specify, as a minimum:

- Nominal and maximum allowable feed-water TDS/conductivity for the proposed RO system;
- Nominal treated-water/permeate flow rate and the conditions under which this flow is guaranteed;
- RO recovery rate (%), i.e. the percentage of feed water converted into permeate;
- Salt rejection rate (%) of the proposed membrane/system;
- Expected permeate TDS and/or conductivity in relation to the feed-water quality;
- Required feed-water pressure and normal RO operating pressure;
- Feed-water flow, permeate flow and reject/concentrate flow;
- Number, type and configuration of RO membranes;
- Required pretreatment stages and their operating requirements;
- Acceptable feed-water temperature and pH ranges;
- Maximum allowable feed-water hardness, turbidity, SDI, free chlorine and other parameters that may affect membrane performance;
- Expected water consumption and reject-water ratio;
- Any chemical dosing, antiscalant, softening, activated-carbon treatment or other pretreatment required for reliable operation;
- Automatic monitoring and protection provided for conductivity/TDS, pressure, flow and other relevant operating parameters; and
- The manufacturer's guaranteed treated-water quality and system performance.

The bidder shall clearly indicate the feed-to-permeate treatment/recovery ratio and the membrane salt-rejection performance, as these are two different parameters and shall not be presented as one combined efficiency value.
The proposed RO system shall be capable of maintaining the required treated-water quality and specified production capacity within the manufacturer's declared feed-water operating range.

The successful supplier shall verify the actual incoming water characteristics at site before final installation and commissioning and shall confirm that the proposed pretreatment and RO configuration are suitable for the actual feed-water conditions. Any necessary adjustment of the pretreatment arrangement required to protect the RO membranes and achieve the guaranteed system performance shall be considered within the supplier's technical responsibility.

Accordingly, there is no requirement to define one fixed inlet TDS value for tender evaluation. Each bidder shall instead declare the acceptable feed-water quality range of the proposed system and provide the corresponding guaranteed RO performance, including permeate flow, recovery rate, salt rejection and treated-water quality.

The equipment offered shall comply with all other requirements stated in the published technical specifications.



b) Yes, the Neonatal Monitor – M01B shall be included in the offer. The required quantity is three (3) units. Kindly refer to **Attachment No. 01** (page 57 of the Price Schedule) and **Attachment No. 03** (page 98 of the List of Goods and Delivery Schedule for Lot I) for the relevant modifications. The highlighted sections are to be changed in your submission.

Where modification is required	Before modification	After modification
Price Schedule for Lot I and List of Goods and Delivery Schedule for Lot I	Item M01b was not included.	M01b – Neonatal Monitor – Quantity: 3 units

c) The required quantity of the Monitoring Unit, Wall Mounted – M01A to be considered in the offer is eighteen (18) units. Kindly refer to **Attachment No. 01** (page 57 of the Price Schedule) and **Attachment No. 03** (page 98 of the List of Goods and Delivery Schedule for Lot I) for the relevant modifications. The highlighted sections are to be changed in your submission.

Where modification is required	Before modification	After modification
Price Schedule for Lot I and List of Goods and Delivery Schedule for Lot I	M01a – Monitoring Unit, Wall Mounted – Quantity: 21 units	M01a – Monitoring Unit, Wall Mounted – Quantity: 18 units

d) Refer to the response to Clarification No. 14.

e) Following technical review of the clarification request, please note that the suction and irrigation functions are not required to be physically integrated within one single device.
Accordingly, the following configurations shall be considered acceptable:

- One combined suction/irrigation pump providing both functions; or
- Two separate dedicated devices, consisting of one suction pump and one irrigation/flushing pump.

Where separate devices are proposed, both units shall be fully compatible with the supplied GI endoscopy system and with the relevant supplied flexible endoscopes, tubing, valves and accessories.

The offered configuration shall provide the required clinical functionality for diagnostic and therapeutic gastrointestinal endoscopy, including adequate suction of fluids and secretions and controlled irrigation/flushing of the endoscopic field.

For the suction function, the bidder shall specify: Maximum achievable vacuum/negative pressure; Suction flow/capacity; Collection-container capacity and configuration; Overflow protection; Bacterial/hydrophobic filtration; Vacuum regulation; Applicable alarms and safety functions; and of course, the compatibility with the supplied endoscopes and suction tubing.

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

For the irrigation/flushing function, the bidder shall specify: Irrigation mechanism and pump technology; Adjustable flow range; Maximum flow rate; Maximum operating pressure; Modes of water delivery, such as auxiliary water-jet channel, instrument channel and/or therapeutic accessory channel, as applicable; Footswitch and/or endoscope remote-control functionality; Compatible water containers, bottles or bags; Tubing and disposable/reusable accessories; and Applicable safety features.
Where two separate units are proposed, separate manufacturer-standard footswitches or endoscope control functions are acceptable; a single common dual-pedal footswitch controlling both devices is not mandatory.

All required pumps, tubing, filters, containers, adapters, footswitches and other accessories necessary for complete operation of the suction and irrigation functions shall be included in the offered system.

Accordingly, separate suction and irrigation pumps are acceptable, subject to full technical compliance, compatibility with the offered endoscopy platform and provision of all accessories required for complete clinical operation.

f) A medical-grade cabinet specifically designed and suitable for the safe storage of rigid endoscopes is acceptable.

The offered cabinet shall, as a minimum:

- Accommodate at least 10 rigid endoscopes/telescopes;
- Include suitable trays, holders or supports to protect the scopes against impact, scratching, bending and optical/mechanical damage;
- Be compatible with the supplied rigid endoscopes and their sterilization trays/baskets;
- Provide clean, dry, protected and organized storage conditions;
- Be of durable medical-grade construction, lockable and mobile on casters.
- Vertical hanging or Horizontal type cabinet, HEPA-filtered airflow, UV-C disinfection and automated humidity-controlled drying are accepted, provided that the offered cabinet is specifically designed for rigid endoscopes and provides appropriate manufacturer-recommended storage and protection conditions.
- The bidder shall provide the relevant manufacturer documentation confirming the cabinet's intended use and suitability for the offered rigid endoscopy system.

g) Following technical review of the clarification request, please confirm that the equipment specified as "Photometer" refers to a semi-automated clinical chemistry/biochemistry analyzer based on photometric measurement principles.

The equipment is intended for routine biochemical testing of serum, plasma, urine, CSF and other applicable biological fluids, using End-point, Kinetic, Fixed-time and multi-standard methods, as specified in the technical requirements.

Accordingly, bidders may propose a semi-automated clinical chemistry analyzer/photometer, provided that the offered system complies with all the stated technical specifications, including the open-system configuration, flow-through cell, temperature-controlled measurement, aspiration system, incubation capability, result storage and printing requirements.

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

h) Kindly note that the intended feed water for the laboratory water distiller is normal potable tap/mains water.

The unit shall be designed to produce laboratory-grade distilled water directly from potable feed water without requiring deionized or purified water as the standard inlet supply. Since the characteristics of tap water, including TDS and hardness, may vary according to the water source and operating conditions, the bidder shall clearly state the manufacturer's acceptable feed-water requirements, including TDS/conductivity, hardness, inlet pressure, temperature and required flow rate, as applicable.

The bidder shall also specify any pretreatment, filtration or scale-control requirements, if required by the manufacturer to ensure the specified output capacity, water quality and reliable long-term operation of the distiller.
The offered unit shall comply with all other requirements of the technical specifications.

i) The equipment specified under L31 – Suction Pump refers to a Laboratory Vacuum Aspiration System, intended for the controlled aspiration and collection of biological liquids in microbiology, cell/tissue culture and general laboratory applications.
So, It is not intended as a medical suction machine for patient use, nor as a conventional water suction pump.

The offered system shall consist of an oil-free vacuum/diaphragm pump with adjustable vacuum, autoclavable collection bottle, overflow protection, appropriate hydrophobic/bacterial filtration, vacuum gauge/control, tubing and all necessary connectors/accessories for safe laboratory liquid aspiration.

The bidder may therefore propose a Laboratory Vacuum Aspiration System meeting the required functionality and the stated technical specifications.

j) Preferred configuration is a solid, insulated door, consistent with the intended laboratory application and the reference configuration indicated in the specifications.

For laboratory freezer applications, visual monitoring of the stored contents is not considered essential, since temperature and operating conditions shall be monitored externally through the digital temperature display, alarms and continuous temperature recording system.

However, a glass-door configuration may also be accepted provided that it is specifically designed and validated for laboratory freezer use and fully complies with all specified requirements, particularly: Temperature range down to –30 °C; Temperature uniformity of ±3 °C or better; Appropriate thermal insulation and sealing; lockable door; Required alarm and temperature-monitoring functions; and all other specified performance and construction requirements.

Accordingly, solid door is preferred; however, a technically compliant laboratory-grade glass door shall also be acceptable.

k) Kindly note that the reference configuration shown in the specifications is a glass-door laboratory refrigerator, and this configuration is preferred as it allows visual identification of the stored materials without unnecessary door opening.



However, the primary requirement is the thermal performance and safe storage functionality of the refrigerator. Therefore, either a laboratory-grade glass door or solid insulated door may be accepted, provided that the offered refrigerator fully complies with the specified temperature range, accuracy and uniformity, capacity, alarms, monitoring, security and all other technical requirements.

If a glass door is proposed, it shall be appropriately insulated and designed for laboratory refrigeration, with suitable sealing and anti-condensation provisions.

Accordingly, glass door is preferred in line with the reference configuration; however, a fully compliant solid-door laboratory refrigerator shall also be acceptable.

l) A traditional paper chart recorder is not mandatory for the Blood Bank Refrigerator.
The specified integrated digital temperature data logger with a minimum 30-day memory and USB and/or Ethernet capability shall provide continuous temperature recording and allow recorded data to be retrieved, reviewed, exported and archived for traceability and quality-control purposes. The system shall maintain continuous temperature records and shall operate in conjunction with the specified temperature display, sensors and audio-visual alarm functions.

A traditional chart recorder may be offered as an additional feature, but it is not required provided that the integrated electronic data logging and recording system fully meets the above requirements.

m) Not all sensors have expirations dates; provide sensors that does not expire; nevertheless, the 100 sensors quantity is required for All 5 monitors

n) The required equipment under I09 is a Digital Mobile X-Ray (DR) System.

The system shall be equipped with the specified wireless digital flat-panel detector, onboard acquisition/processing workstation and DICOM connectivity.

The requirement for a telescopic/articulated tube-support arm refers to the positioning and movement of the X-ray tube and does not imply that the mobile unit must have motorized propulsion. Accordingly:

- Digital DR system: Mandatory
- Mobile cart/unit: Mandatory
- Telescopic/articulated tube-support mechanism: Mandatory or manufacturer-equivalent design providing the required positioning movements
- Motorized/power-assisted propulsion of the mobile unit: Not mandatory; however, it may be offered and will be accepted

Therefore, bidders may offer either a manually driven or motorized Digital Mobile X-Ray system, provided that all specified imaging, positioning, mobility, battery, safety and performance requirements are fulfilled.



➢ **Clarification No.16**

With reference to the ICB No.: #/2025/ICB/Goods/CDR/IsDB, we would like to submit an additional clarification request regarding item L33 Casework, laboratory/ meter.

Work Surface Material Requirement: The specification indicates that the material should withstand short-term exposure up to 500°C. Such tolerance is not technically feasible. Could you kindly confirm whether this figure is a typographical error?

Quantities and Room Details: To prepare an accurate quotation, we require a breakdown of casework by room and bench location. This will ensure proper allocation of drawers, cabinets, sinks, outlets, and services in line with tender requirements. We would therefore appreciate receiving the AutoCAD drawings or any supporting documents that contain these details.

❖ **Answers:**

With reference to the clarification request concerning the specified work surface heat resistance of ≥500°C for short-term exposure, please note the following. The bidder's observation is acknowledged. The specified value of ≥500°C shall not be considered a mandatory minimum acceptance criterion for the laboratory work surface.
The intent of this requirement is to ensure the provision of a high-quality, heavy-duty, laboratory-grade work surface with adequate resistance to short-term thermal exposure encountered during normal laboratory operations, in addition to the specified resistance to acids, alkalis, solvents, moisture, scratching, and corrosion.
Accordingly, the proposed epoxy resin, phenolic resin, or equivalent laboratory-grade work surface shall demonstrate documented heat-resistance performance suitable for the intended laboratory application.

The bidder shall clearly state the maximum short-term heat resistance of the proposed work-surface material, including the applicable exposure duration and test method or applicable standard, where available. Such performance shall be substantiated by the original manufacturer's official technical datasheet and/or test certificate.

As for the request about the rooms quantities and details, note that no additional room-by-room casework breakdown or AutoCAD drawings are considered available at this tender stage. Bidders shall therefore base their financial offer on the specified 48 linear meters and the minimum requirements stipulated in the tender documents. The final distribution, dimensions and service locations shall be coordinated and approved during the shop-drawing stage prior to fabrication.



➢ **Clarification No.17**

With reference to the technical specifications for O20a - Endoscopy: Video System, Rigid, we would like to request clarification regarding the requirement for AI-assisted image enhancement/visualization.

The requested system is specified as a rigid endoscopy/laparoscopy system. AI-assisted visualization functions such as AI-based tissue recognition, lesion detection, and other AI-supported diagnostic functions are currently more commonly implemented in flexible gastrointestinal endoscopy systems, particularly for applications such as lesion detection and characterization.

For rigid endoscopy, advanced image-processing technologies are instead commonly provided through dedicated image-enhancement functions, including:

- Advanced real-time image processing optimized for 4K UHD visualization.
- Automatic electronic light control and automatic brightness adjustment.
- Digital zoom and image enhancement functions.
- Special Imaging Modes for improved tissue differentiation and visualization.
- Optimized color reproduction and image processing.

User-selectable and programmable imaging profiles according to the surgical specialty and application. In this regard, the proposed system offers advanced visualization and image-enhancement capabilities specifically designed for rigid endoscopic surgical applications, although it does not incorporate AI-based visualization functions as described in the tender specifications.

We therefore kindly request your clarification on whether a system offering advanced non-AI image enhancement and visualization functions, specifically developed and optimized for rigid endoscopy, may be considered compliant or technically acceptable as an equivalent solution.

Furthermore, we kindly request confirmation as to whether the AI-assisted visualization requirement may be considered non-mandatory, provided that the proposed system demonstrates advanced 4K image processing and enhanced visualization capabilities appropriate for rigid endoscopic surgery.

❖ **Answers:**

The purpose of the requirements referring to AI-assisted or AI-enhanced visualization is to ensure that the proposed system provides a high-performance visualization platform, capable of delivering optimized 4K UHD images and advanced real-time image enhancement during surgical procedures.

A system based on advanced non-AI image-processing and visualization technologies may be considered technically acceptable as an equivalent solution, provided that the bidder demonstrates that the proposed system achieves the intended clinical and technical performance through advanced features such as: Native 4K UHD real-time image processing and visualization; Advanced noise reduction, sharpness and edge enhancement; Automatic exposure, electronic light control and/or automatic brightness optimization; Digital zoom and image enhancement;

Advanced or special imaging modes for enhanced vascular and tissue visualization/differentiation, including narrow-band, multispectral, digital chromoendoscopy or equivalent manufacturer-specific technologies, where applicable; Optimized color reproduction and contrast enhancement;



User-selectable and programmable imaging profiles/presets according to surgical specialty and application; and other manufacturer-specific advanced visualization technologies designed specifically for rigid endoscopic surgery.

Therefore, the absence of AI technology by itself shall not constitute a reason for technical rejection, provided that the proposed system demonstrates equivalent or superior clinical functionality and image-enhancement performance appropriate for rigid endoscopy.

For the avoidance of doubt, this clarification applies specifically to the references to AI-assisted/AI-enhanced image visualization, exposure, illumination, autofocus and related image-processing functions within the rigid endoscopy video system. Where an equivalent automated or advanced image-processing technology performs the intended function without being marketed or technically classified by the manufacturer as "AI," such technology may be accepted.

All other technical requirements of the tender remain applicable unless otherwise clarified. The bidder shall clearly identify in the submitted technical offer the proposed technologies, manufacturer terminology, operating principles and corresponding functions, supported by the manufacturer's official datasheets/brochures.

- **Clarification No.18**

Regarding item 005 Pendant, since the model will be placed in an operating room, we would suggest a double arm model; this is the standard configuration and will guarantee flexibility. Could you kindly clarify if the single-arm or fixed column without arms is still preferred?

As for the gas outlets, could you specify the standard (DIN, Afnor, British...) needed?

- **Answers:**

All bidders are request to comply with the requested specifications for item 006 pendant.

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

L35	Container, Tubes	No	1		
L36	Refrigerator, laboratory	No	1		
L37	Balance	No	1		
L38	Mixer Blood	No	1		
L39	Blood Tube Sealer	No	1		
L40	Thermo/Shaker for Micotube	No	1		
L41	Blood Tube Striper	No	1		
L42	Lab Information System	No	1		
L43	Refrigerator, Blood Bank	No	1		
M	**MONITORING**				
M01	Monitoring unit, Mobile	No	8		
M01a	Monitoring unit, Wall Mounted	No	18		
M01b	Neonatal Monitor	No	3		
M02	Crash Cart with Defibrillator w/ Monitor	No	6		
M03	ECG Recorder, 6- Channels	No	4		
M03a	ECG Recorder, 12- Channels	No	2		
M04	Central Monitoring Station w/6 Monitors	No	1		
M05	Fetal heart detector	No	3		
M06	Monitor SPO2	No	5		
M07	Sphygmomanometer, aneroid, Mobile	No	6		
M08	Wall mounted Examination Kit	No	7		
M09	Standing Patient Scale	No	4		
M10	Fetal Maternal Monitor	No	2		
N	**NEONATAL**				
N01	Incubator, Neonatal	No	2		
N02	Ventilator, Neonatal	No	2		

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS COMMON SEAL REPUBLIC OF LEBANON

O18	Nerve Stimulator	No	2		
O19	Craniotomy Drill (Pneumatic)	No	1		
O20	Endoscopy Video System, Flexible	No	1		
O20a	Endoscopy Video System, Rigid	No	1		
O21	Pneumatic Lithotripter	No	1		
R	**RESPIRATORY CARE**				
R01	Ventilators, Intensive Care	No	6		
R02	Nebulizer, Ultrasonic	No	2		
R03	Oxygen Flow meter	No	77		
R04	Suction Regulator Set	No	77		
R05	Suction, Thoracic	No	1		
R06	Resuscitation kit	No	3		
R07	Resuscitator, infant	No	4		
R08	Resuscitator, Adult / pediatric	No	6		
R09	Spirometer, Volumetric Portable	No	1		
R10	Major Anesthesia Unit w/ Monitor	No	3		
R11	Basic Anesthesia Unit w/ Monitor	No	1		
R12	Fast Track Kit (difficult intubation)	No	2		
S	**C.S.S. D**				
S02	Basket, Wire S/S	No	2		
S03	Sterilizer, Steam, pass through (400L) - Double Door	No	1		
S04	Sterilizer, Low Temperature, H2O2 Hydrogen Peroxide Plasma	No	1		
S05	Cleaner, Ultrasonic	No	1		
S06	Flusher washer disinfector	No	5		

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS COMMON SEAL REPUBLIC OF LEBANON

1. List of Goods and Delivery Schedule for Lot I

Line Item N°	Description of Goods	Quantity	Physical unit	Final (Project Site) Destination as specified in BDS	Delivery (as per Incoterms) Date		
					Earliest Delivery Date	Latest Delivery Date	Bidder's offered Delivery date [*to be provided by the bidder*]
M	**MONITORING**						
M01	Monitoring unit, Mobile	8	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
M01a	Monitoring unit, Wall Mounted	18	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
M01b	Neonatal Monitor	3	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
M02	Crash Cart with Defibrillator w/ Monitor	6	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
M03	ECG Recorder, 6- Channels	4	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
M03a	ECG Recorder, 12- Channels	2	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
M04	Central Monitoring Station w/6 Monitors	1	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
M05	Fetal heart detector	3	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
M06	Monitor SPO2	5	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
M07	Sphygmomanometer, aneroid, Mobile	6	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
M08	Wall mounted Examination Kit	7	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
M09	Standing Patient Scale	4	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
M10	Fetal Maternal Monitor	2	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS
COMMON SEAL
REPUBLIC OF LEBANON

1. List of Goods and Delivery Schedule for Lot I

Line Item N°	Description of Goods	Quantity	Physical unit	Final (Project Site) Destination as specified in BDS	Delivery (as per Incoterms) Date		
					Earliest Delivery Date	Latest Delivery Date	Bidder's offered Delivery date [*to be provided by the bidder*]
R09	Spirometer, Volumetric Portable	1	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
R10	Major Anesthesia Unit w/ Monitor	3	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
R11	Basic Anesthesia Unit w/ Monitor	1	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
R12	Fast Track Kit (difficult intubation)	2	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
S	**C.S.S.D**						
S02	Basket, Wire S/S	2	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
S03	Sterilizer, Steam, pass through (400L) - Double Door	1	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
S04	Sterilizer, Low Temperature, H2O2 Hydrogen Peroxide Plasma	1	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
S05	Cleaner, Ultrasonic	1	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
S06	Flusher washer disinfector	5	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
S07	Sealing Machine	1	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
S08	Sterilizer, table top	1	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	
S09	Washer disinfector, double door.	2	No	Sarafand Hospital		*6 months from contract notification date*	

A. CHEHAB ARCHITECTS & ENGINEERS COMMON SEAL REPUBLIC OF LEBANON

Attachment No. 05

FORM OF BID SECURITY

(Bank Guarantee)

[The bank shall fill in this Bank Guarantee Form in accordance with the instructions indicated.]

[Guarantor letterhead or SWIFT identifier code]

To: **Council for Development and Reconstruction**
Tallet el Serail
P.O.Box 11/3170
Beirut, Lebanon

WHEREAS, *[Name of Bidder]* (hereinafter called "the Bidder") has submitted his bid dated *[Date]* for the *[Name of Project]* (hereinafter called "the Bid").

BY THIS GUARANTEE we *[Name of Bank] of [Name of Country]* having our registered office at _____ (hereinafter called "the Bank") are bound unto the Council for Development and Reconstruction (hereinafter called "the Employer") in the sum of _____USD in Fresh Dollar for which payment well and truly to be made to the said Employer the Bank binds himself, his successors and assigns by these presents.

SEALED with the Common Seal of the said Bank this ____ day of____ 201 _

THE CONDITIONS of this obligation are:

1. If the bidder withdraws his Bid during the period of bid validity specified in the Form of Bid; or
2. If the Bidder having been notified of the acceptance of his Bid by, the Employer during the period of bid validity:
   a- fails or refuses to execute the Form of Agreement; or
   b- fails or refuses to furnish the Performance Security, or
   c- refuses to accept the correction of the errors in his Bid,

We undertake to pay to the Employer up to the above amount upon receipt of his first written demand, without the Employer having to substantiate his demand, provided that in his demand the Employer will note that the amount claimed by him is due to him as a result of the occurrence of one or both of the two conditions, specifying the occurred condition or conditions.

This Guarantee will remain in force up to and including the date *(154)* days after the deadline for submission of the Bids, as it may be extended by the Employer at any time prior to this date, notice of which extension(s) to the Bank is hereby waived. Any demand in respect of this Guarantee should reach the Bank not later than the above date.

DATE.....

SIGNATURE OF THE BANK.....

IN THE CAPACITY OF.....

WITNESS.....SEAL.....
.....(Signature, Name, and Address)

(The bid security submitted by the bidder shall be in strict conformance with the above sample form. Any alternate form/text would result in the rejection of the bid)

